

## CHAPTER 13

### THE LEGISLATIVE ASSEMBLY AMENDMENT ACT

(Assented to November 10, 2016)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

*C.C.S.M. c. L110 amended*

*1 The Legislative Assembly Act is amended by this Act.*

*2 Section 27 is replaced with the following:*

#### **By-election to fill vacancy**

**27(1)** A by-election must be held if a vacancy in the representation of an electoral division occurs.

#### **Election day within 180 days of vacancy**

**27(2)** The election day for the by-election must be within 180 days after the vacancy occurs.

## CHAPITRE 13

### LOI MODIFIANT LA LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

(Date de sanction : 10 novembre 2016)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

*Modification du c. L110 de la C.P.L.M.*

*1 La présente loi modifie la Loi sur l'Assemblée législative.*

*2 L'article 27 est remplacé par ce qui suit :*

#### **Élections partielles en cas de vacance**

**27(1)** Des élections partielles sont tenues lorsqu'une circonscription électorale perd son représentant.

#### **Jour du scrutin**

**27(2)** Le jour du scrutin des élections partielles survient dans les 180 jours suivant la vacance.

**Exception**

**27(3)** Despite subsection (1), no by-election is required if the vacancy occurs less than one year before the election day for a general election held on a fixed date under section 49.1 of *The Elections Act*.

*Coming into force*

3 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

**Exception**

**27(3)** Malgré le paragraphe (1), il n'est pas obligatoire de tenir une élection partielle si la vacance survient moins d'un an avant le jour du scrutin d'élections générales tenues à une date fixe conformément à l'article 49.1 de la *Loi électorale*.

*Entrée en vigueur*

3 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*